

## ALTFLÄCHEN - Gesamtausdruck

---

**ALTIS – Nummer** *440.005.020-001.013*

Erfassungsdatum: *13.01.1999*

Datum des Datenabrufs: *17.11.2021*

Letzte Stammdatenbearbeitung: *15.08.2018*

**Stammdaten:**

Art der Fläche: *Altstandort*

Status der Gesamtfläche: *Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt*

Arbeitsname: *Ehem. Fa.Orenstein & Koppel*

Aktenzeichen (zust. Behörde): *IV/F 41.5 - 440 005 020 001 013*

Kreis: *Wetteraukreis*

Gemeinde/Stadt: *Butzbach*

Ortsteil: *BUTZBACH*

Gemarkung: *Butzbach*

Straße, Hausnummer: *Wetzlarer Straße 99-115*

Art der Adresse: *Stammadresse*

Prüfdatum der Adresse *12.06.2013*

Entfernung zur Ersatzadresse:

Richtung zur Ersatzadresse:

Größe der Fläche (m<sup>2</sup>): *185000*

Bemerkung (zust. Behörde):

Bemerkung (Kommune) *Auf dem Gelände sind mehrere Gewerbebetriebe vorhanden*

Aktenzeichen (Kommune) *Industriegebiet Nord*

**Kartengrundlage:**

TK 25: *5518 Butzbach*

Rechtswert: *3476338*

Hochwert: *5590281*

Ost-Koordinate (UTM) *32476272*

Nord-Koordinate (UTM) *5588484*

**Weitere Adressen (letzte Bearbeitung: )**

Straße / Hausnummer	Kreis	Gemeinde / Ortsteil	R-Wert	H-Wert	UTM Ost	UTM Nord	Art der Adresse	Bemerkung

**Flurstücke (letzte Bearbeitung: 18.11.2019)**

Gemarkung	Flur	Fl.St.	Status	R-Wert	H-Wert	UTM Ost	UTM Nord	Größe [m <sup>2</sup> ]	Zulässige Nutzung	Bemerkung
Butzbach(0322)	4	125/4	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476605	5589885	32476540	5588089			
Butzbach(0322)	5	51/3 (historisch)	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt							
Butzbach(0322)	5	51/4	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476153	5590446	32476088	5588650			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	51/5	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476189	5590426	32476124	5588630			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	51/6	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476231	5590395	32476166	5588599			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	51/7	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476308	5590262	32476243	5588466			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	51/8	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476454	5590114	32476389	5588318			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	51/9	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476205	5590319	32476140	5588523			aus 51/3
Butzbach(0322)	5	74/11 (historisch)	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt							
Butzbach(0322)	5	74/12	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476322	5590055	32476257	5588259			aus 74/11

Gemarkung	Flur	Fl.St.	Status	R-Wert	H-Wert	UTM Ost	UTM Nord	Größe [m <sup>2</sup> ]	Zulässige Nutzung	Bemerkung
Butzbach(0322)	5	74/13	Altlast - Sanierungsbedarf festgestellt	3476292	5590122	32476227	5588326			aus 74/11

**Nutzungen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

(Wenn Entfernung gleich 0 m, dann handelt es sich um eine Nutzung auf dem Standort)

Art	Entfernung [m]	Richtung	Status	Bemerkung
Bahngelände/Bahnhof	25	Ost	vorhanden	
gewerbliche Betriebsfläche	20	Süd	vorhanden	
gewerbliche Betriebsfläche	0		stillgelegt	

**Ablagerungen (letzte Bearbeitung: )**

Art	Kl	Beginn	Ende	Größe (m <sup>2</sup> )	Volumen (m <sup>3</sup> )	Tiefe / Höhe (m)	Wasserzutritt	Lage zum GW	Rekultivierung seit	Bemerkung

**Ablagerungen – Sickerwasser (letzte Bearbeitung: )**

Art d. Abl.	← Sickerwasser				→ Gas/Bodenluft				Bemerkung
	Beginn d. Abl.	Austritt	Fassung	Behandlung	Fassung	Reinigung	Gasnutzung		

**Abfallarten (letzte Bearbeitung: )**

Sonderabfall	Abfallart	Abfallschlüssel	Status

**Abdichtungen (letzte Bearbeitung: )**

Oberfläche	Basis/Sohle	Flanke/Wände	Geländeänderung	Stand der Technik	Früherer Zustand	Zustand der Oberflächenabdichtung	Bemerkung

**Betriebe/Anlagen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Name	Beschreibung	R-Wert	H-Wert	UTM Ost	UTM Nord	Bemerkung	Anlagen-Name und Beschreibung
Butzbacher Werke für Eisenverarbeitung AG	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Butzbacher Werke für Eisenverarbeitung AG, Metallverarbeitung
US-Streitkräfte	Militärisches Depot	3476325	5590200	32476259	5588403		US-Streitkräfte, Militärisches Depot
Bamag Meguin AG	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
Bamag Werke AG	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Bamag Werke AG, Metallverarbeitung
Pintsch Bamag AG	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Pintsch Bamag AG, Metallverarbeitung
Faun-Werke	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Faun-Werke, Metallverarbeitung
Orenstein & Koppel	Metallverarbeitung	3476325	5590200	32476259	5588403		Orenstein & Koppel, Metallverarbeitung
Eisen-Fischer GmbH & Co.KG	Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente						Eisen-Fischer GmbH & Co.KG, Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente
Eisen-Fischer GmbH & Co.KG	Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente						Eisen-Fischer GmbH & Co.KG, Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente

**Anlagen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Anlagen-Name	Anlagen-Beschreibung	Branche (nach HLUg/ nach WZ2003)	Klasse Branche/WZ	Betriebsanfang	Betriebsende	Bemerkung	Vorkommnisart	Bemerkungen zu Vorkommnissen
Butzbacher Werke für Eisenverarbeitung AG	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1941	05/1945			
US-Streitkräfte	Militärisches Depot	Lagerplatz / Lagerei (ohne Kühlhäuser)	4 / 3	06/1945	01/1952			
Bamag Meguin AG	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1952	01/1970			
Bamag Werke AG	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1952	01/1970			

Anlagen-Name	Anlagen-Beschreibung	Branche (nach HLOG/ nach WZ2003)	Klasse Bran- che/WZ	Betriebs- anfang	Betriebs- ende	Bemerkung	Vorkommnisart	Bemerkungen zu Vorkommnissen
Pintsch Bamag AG	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1952	01/1970			
Faun-Werke	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1970	01/1988			
Orenstein & Koppel	Metallverarbeitung	Metallbau / Herstellung von Ausbauelementen aus Metall	4 / 4	01/1970	01/1988			
Eisen-Fischer GmbH & Co.KG	Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente	- / Großhandel mit Werk- zeugen und Kleiseisen- waren	- / 1	02/2011	04/2014	K_BED: 00205		
Eisen-Fischer GmbH & Co.KG	Großhandel für Eisen-, Stahl- und Bauelemente	- / Großhandel mit Werk- zeugen und Kleiseisen- waren	- / 1	02/2011	12/2014	K_BED: 00150		

**Stoffe (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Stoffnummer	Stoffbezeichnung	Kenntnisnahme durch:	Bemerkung	Anlagen-Name und Beschreibung
166	BTEX	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
251	Cyanid(ges.)	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
3	LHKW	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
617	Mineralölkohlenwasserstoffe (KW H18)	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
698	PAK	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
733	Phenole	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung
769	Quecksilber	Nachweis (Messungen)		Bamag Meguin AG, Metallverarbeitung

**Gutachten (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Gutachternamen	Datum und Untersuchungstyp	Titel	Bemerkung
Dietmar Berg, Hirschberg	29.01.1990, Erstuntersuchung/ori- entierende Untersuchung		
Dietmar Berg, Hirschberg	14.12.1991, vertiefende Untersu- chung		

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Titel	Bemerkung
Dietmar Berg, Hirschberg	17.05.1993, vertiefende Untersuchung		
Unbekannter Gutachter	24.05.1993, vertiefende Untersuchung		
UEG, Inst.f. Umweltanalytik u.Geo-technik, Wetzlar	21.10.1996, vertiefende Untersuchung		
UEG, Inst.f. Umweltanalytik u.Geo-technik, Wetzlar	09.04.1997, vertiefende Untersuchung		
Geo-Consult, Büdingen	09.04.2013, sonstige Untersuchung	Grundwasseruntersuchungen ehem. O + K Gelände in Butzbach (Industriegebiet Nord)	

**Gutachten – Untersuchungen / Verunreinigungen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
Dietmar Berg, Hirschberg	29.01.1990, Erstuntersuchung/orientierende Untersuchung	Boden	Nein	weitere Untersuchung notwendig		Maxwerte in mg/kg: Parameter Meßwerte Probenahmestelle KW H18 37 S 3 Summe PAK 0,34 S 1 Summe LHKW < 0,5		
		Bodenluft	Nein	weitere Untersuchung notwendig		Maxwerte in mg/m³: Summe LHKW = 1,05, S 13 (Probenahmestelle)		

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
Dietmar Berg, Hirschberg	14.12.1991, vertiefende Untersuchung	Grundwasser	Nein	weitere Untersuchung notwendig		Maxwerte in $\mu\text{g/l}$ : Parameter Meßwerte Probenahmestelle Summe LHKW 1304 Tiefbrunnen * * Leitsubstanz Trichlorethylen		
Dietmar Berg, Hirschberg	17.05.1993, vertiefende Untersuchung	Grundwasser	Nein	weitere Überwachung erforderlich		Maxwerte in $\mu\text{g/l}$ Parameter Meßwerte Probenahmestelle Summe LHKW 3370,3 "Brunnen Varenholz"		

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
Unbekannter Gutachter	24.05.1993, vertiefende Untersuchung	Boden	Nein	weitere Untersuchung notwendig		Maxwerte in mg/kg: Parameter Meßwerte Probe- nahmestelle KW H17 8186  SB/RKS 22 KW H18 4174 " " Cd      15 BLM 12 Hg      10,3 Sch 1 Ni      290 BLM 6 Pb      862 Sch 9 Zn      756  SB/RKS 46 Phenole 46,6 BLM 4 Summe PAK 610  SB/RKS 39 Cn ges. 44,4 Sch 1		



Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
		Bodenluft	Nein	weitere Untersuchung notwendig		Maxwerte in mg/m <sup>3</sup> : Parameter Meßwerte Probe- nahmestelle Summe BTEX 393,8 BLM 14 Summe LHKW 92,9 BLM 9		

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
UEG, Inst.f. Umweltanalytik u. Geotechnik, Wetzlar	21.10.1996, vertiefende Untersuchung	Grundwasser	Nein	weitere Überwachung erforderlich		Maxwerte für LHKW in µg/l: Probenahmestelle    Meßwerte Br 1                      194 Br 2                      593 Br 3a                      19 Br 3b                      251 Br 4a                      0,5 Br 4b                      12 P 1                        109 P 2                        0,13 P 3                        0,09 P 4                        1,6 P 5                        369 P 5a                      1300		



Geo-Consult, Büdingen	09.04.2013, sonstige Untersuchung	Grundwasser	Ja - Einzelheiten siehe Verunreinigungen		weitere Überwachung erforderlich	<p>13.09.2012, Summe LHKW [µg/l]: Pegel 1: 17,8; Pegel 2: n.n.; Br. 2: 63,7; Pegel 2/99: 143,2; Pegel 4/99: 59,9; Pegel 5/99: 129,1</p> <p>06.12.2012 Pegel 1: 26,8 µg/l LHKW; 48 mg/l SO<sub>4</sub>, Fe/Mn &lt; n.n., BTEX n.n. Pegel 2: 7,9 µg/l LHKW, 13 mg/l SO<sub>4</sub>, Fe/Mn &lt; n.n., BTEX n.n. Pegel 2/99: 61,7 µg/l LHKW, 98 mg/l SO<sub>4</sub>, Fe/Mn &lt; n.n., BTEX n.n. Pegel/ 4/99: 46,5 µg/l LHKW, 20 mg/l SO<sub>4</sub>, Fe/Mn n.n., BTEX n.n. Pegel 5/99: 168,0 µg/l LHKW, 54 mg/l SO<sub>4</sub>, Fe/Mn n.n., BTEX 0,9 µg/l Brunnen 1: 14,4 µg/l LHKW, 63 mg/l SO<sub>4</sub>, 0,32 mg/l Mn,</p>	LCKW	
--------------------------	--------------------------------------	-------------	---	--	-------------------------------------	--	------	--

Gutachtername	Datum und Untersuchungstyp	Medium	Auffälligkeiten	Handlungsbedarf	Handlungsbedarf (Gutachter)	Bemerkung	Schadstoff	Bemerkungen zu Verunreinigungen
						<p>Fe/BTEX n.n.  Brunnen 2:  118,9 µg/l  LHKW, 69 mg/l  SO4, Fe/Mn  n.n., BTEX n.n.</p> <p>13.3.12  Pegel 1: 15,1  µg/l LHKW; 46  mg/l SO4,  Fe/Mn &lt; n.n.  Pegel 2: n.n.  LHKW, 17 mg/l  SO4, Fe/Mn &lt;  n.n.  Pegel 2/99:  132,2 µg/l  LHKW, 89 mg/l  SO4, Fe/Mn &lt;  n.n.  Pegel 4/99: 47,7  µg/l LHKW, 37  mg/l SO4,  Fe/Mn &lt; n.n.  Pegel 5/99:  145,7 µg/l  LHKW, 63 mg/l  SO4  Brunnen 1: 15,0  µg/l LHKW, 58  mg/l SO4, Fe  n.n., Mn 0,32  mg/l  Brunnen 2: 65,7  µg/l LHKW, 59  mg/l SO4,  Fe/Mn n.n.</p>		

**Maßnahmen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Art	Beginn	Ende	Bezeichnung	Medium	Veranl.-Anfang	Veranl.-Ende	Bemerkung
Sanierung			Bodenaushub	Boden			
Erkundung	13.09.2012	13.03.2013	Grundwasseruntersuchungen an 7 bestehenden GWM	Wasser			

**Maßnahmen – Einzelmaßnahmen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Art	Beginn	Einzelmaßnahme	Beginn	Ende	Status	Beschreibung	Bemerkung
Sanierung		Bodenaushub - Beseitigung			begonnen		

**Gewässer (letzte Bearbeitung: )**

Art des oberird. Gewässers	Name	HLUG-Gewässername	Entfernung [m]	Richtung	Beeinflussung	Zusatzinformation	Bemerkung

**Untergrundverhältnisse / Grundwasser (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Kurzbezeichnung Untergrundv./GW	Beschreibung Bodenaufbau	Oberflächenbeschaffenheit	Wasserzutritt	Lage z. GW	Bemerkung
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh		unbekannt	Niederschlagswasser, bekannt	Kontamination oberh. Grundwasseroberfläche, bek.	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh		unbekannt	Niederschlagswasser, bekannt	Kontamination oberh. Grundwasseroberfläche, bek.	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh		unbekannt	Niederschlagswasser, bekannt	Kontamination oberh. Grundwasseroberfläche, bek.	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh		unbekannt	Niederschlagswasser, bekannt	Kontamination oberh. Grundwasseroberfläche, bek.	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh		unbekannt	Niederschlagswasser, bekannt	Kontamination oberh. Grundwasseroberfläche, bek.	

**Grundwasser (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Kurzbezeichnung Untergrundv./GW	Nr. GW- Leiter	Oberfläche	GW-Leiter	Flurabstand Minimum	Flurabstand Maximum	Fließrichtung	GW-Verhältnis	Bemerkung
unbekannt, Niederschlags- wasser, bekannt, Kontami- nation oberh	1	frei	Porengrundwasserlei- ter			Südost	unbekannt	GW Flurabstand in müNN

**Auffüllungen (letzte Bearbeitung: )**

Kurzbezeichnung Untergrundv./GW	Nummer	Material	Mächtigkeit	Bemerkung

**Standortabdeckungen (letzte Bearbeitung: 15.08.2018)**

Kurzbezeichnung Untergrundv./GW	Nr. der Ab- deckung	Oberflächenabdeckung	Abdeckungsmaterial	Bemerkung
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh	1	keine		
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh	1	teilweise	bindig	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh	1	teilweise	bindig	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh	1	teilweise	bindig	
unbekannt, Niederschlagswasser, bekannt, Kontamination oberh	1	keine		

**Bemerkungen (letzte Bearbeitung: )**

Schlagworte	Bemerkungstext	Zusätzlicher Text	Bemerkung

**Bewertungen (letzte Bearbeitung: 16.03.2007)**

Art	Datum	Bearbeitungsstufe	← Weitere Veranlassung →		← Bemerkungen →		
			bei derzeitiger Nutzung	bei Nutzungsänderung o. Bodeneingriffen	Entscheidung (nur Altdaten)	Bemerkung	Bemerkung Fortsetzung
		Sanierung/Sicherung	Sicherung/Sanierung		Altlast	Sanierung wurde begonnen - Grundstückseigentümer ging dann aber in Insolvenz. Wenn kein Investor gefunden wird, der Sanierung durchführt, soll Vorgang an HIM abgegeben werden.	

Folgende Datenbankinhalte sind in diesem Ausdruck aus Platzgründen nicht abgebildet:

- Art der Größenermittlung (bei Ablagerungen),
- Vorname (bei Betrieben),
- aufgehoben, indirekter Bezug zur Fläche, Amtsgericht, Grundbuchinformationen (bei Flurstücken), Gewässer-Nummer, Gewässer-ID (bei Gewässer),
- Status Fließrichtung (bei Grundwasser),
- lfd. Nummer (bei Untergrundverhältnissen),
- Anzahl der Probenahmenstellen (bei Untersuchungen und Verunreinigungen)
- und die Kreis-, Gemeinde-, Ortsteilnummern (bei weiterer Adresse)
- Bemerkungen (bei zulässiger Nutzung)
- BLOB (Lagepläne, PDF, Fotos)
- Messstellen (GW und OG), Probenahmen, Analysen, Pumpversuche, Stichtagsmessungen, Filterstrecken

Die vorgenannten Daten können bei Bedarf in der Datenbank nachgelesen werden.